

**Dekret****Decreto**der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

16912/2022

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Übertragung von Befugnissen an Frau
Astrid Götsch, Matrikel Nr. 5470, im Sinne
des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr.
6, Artikel 37 Absatz 6

Oggetto:

Delega di funzioni alla Sig.ra Astrid Götsch,
n. matricola 5470, ai sensi della legge
provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, articolo
37 comma 6

Der Direktor des Amtes für Handel und Dienstleistungen der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ und insbesondere in den Artikel 22 Absatz 9, der vorsieht, dass die den stellvertretenden Amtsdirektoren/Amtsdirktorinnen und stellvertretenden Beauftragten der Hilfskörperschaften des Landes erteilten und bei Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Aufträge bis zu deren Ablauf bestätigt sind und dass dieses Personal bis zum Ablauf des Auftrages den Vorgesetzten/die Vorgesetzte bei der Organisation der Tätigkeiten der jeweiligen Organisationseinheit unterstützt,

den Artikel 37 Absatz 6 des vorhin genannten Landesgesetzes, der klarstellt, dass die Amtsdirektoren und Amtsdirektorinnen aus nachgewiesenen besonderen dienstlichen Gründen mit begründeter schriftlicher Maßnahme einige der eigenen übertragbaren Befugnisse, die keine Wirkung nach außen haben, für einen bestimmten Zeitraum Bediensteten delegieren können, die über die erforderliche Fachkompetenz verfügen und dass in der Übergangszeit diese Delegierung vorrangig an die stellvertretenden Amtsdirektoren und Amtsdirektorinnen laut Artikel 22 Absatz 9 erfolgt,

das Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 13/2022 und insbesondere in die Anweisungen über die Übertragung von Befugnissen an die stellvertretenden Amtsdirektoren/Amtsdirktorinnen im Sinne von Artikel 37 Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, das unter den übertragbaren Befugnissen, die vorübergehend an die stellvertretenden Amtsdirektoren/Amtsdirktorinnen übertragen werden können, auch Sichtvermerke, Bescheinigungen, Zahlungsbescheide und interne Akte der Personalführung vorsieht,

das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 21303/2021 vom 12.11.2021 mittels dem Frau Astrid Götsch für den Zeitraum vom 09.11.2021 bis zum 07.11.2025 zur stellvertretenden Direktorin des Amtes für Handel und Dienstleistungen ernannt wurde,

in Anbetracht der Notwendigkeit, ständig die reibungslose Abwicklung der Amtsgeschäfte und die Durchführung der in die Zuständigkeit des Amtes fallenden Maßnahmen zu gewährleisten.

Il Direttore dell'Ufficio Commercio e servizi della Ripartizione Economia prende atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale” e in particolare l'articolo 22 comma 9, che prevede che gli incarichi vigenti all'entrata in vigore della presente legge, conferiti ai sostituti e alle sostitute dei direttori/delle direttrici di ufficio e ai sostituti incaricati e alle sostitute incaricate negli enti strumentali della Provincia, sono confermati fino alla loro scadenza e che il personale cui sono conferiti tali incarichi coadiuva il rispettivo dirigente/la rispettiva dirigente nell'organizzazione dell'attività della struttura di appartenenza fino alla scadenza naturale dell'incarico;

l'articolo 37 comma 6 della prima citata legge provinciale che precisa che il direttore/la direttrice d'ufficio può, per specifiche e comprovate ragioni di servizio, delegare, per un periodo di tempo determinato, con atto scritto e motivato, alcune delle proprie competenze delegabili, non aventi rilevanza esterna, a dipendenti in possesso delle necessarie competenze professionali e che in via transitoria, tale delega è conferita prioritariamente ai sostituti e alle sostitute dei direttori/delle direttrici d'ufficio di cui all'articolo 22, comma 9;

la circolare del Direttore generale n. 13/2022 e in particolare le indicazioni sulla delega di competenze ai/alle sostituti/e dei direttori/delle direttrici di ufficio ai sensi dell'articolo 37 comma 6 della legge provinciale n. 6/2022, che individua tra le competenze delegabili, in via transitoria prioritariamente ai sostituti/alle sostitute dei direttori/delle direttrici d'ufficio, anche visti, certificazioni, ordini di liquidazione e atti interni di gestione del personale;

il decreto del Presidente della Provincia n. 21303/2021 del 12.11.2021 con il quale la Sig.ra Astrid Götsch è stata nominata direttrice sostituta dell'Ufficio Commercio e servizi per il periodo dal 09.11.2021 al 07.11.2025;

considerata la necessità di assicurare con continuità il buon andamento dell'ufficio e l'esecuzione dei provvedimenti di competenza dell'ufficio stesso.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

**der Direktor des Amtes für Handel und
Dienstleistungen**

im Sinne des Artikels 37 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, Frau Astrid Götsch bei eigener Abwesenheit oder Verhinderung, folgende Befugnisse für den Zeitraum ab Inkrafttreten dieses Delegierungsdekretes bis zum 07.11.2025 zu übertragen:

- a) die Erteilung von „Sichtvermerken“ und die Abgabe von „internen Stellungnahmen“,
- b) die Durchführung von internen Akten der Personalführung,
- c) die Erstellung von Bescheinigungen,
- d) die Durchführung von Flüssigmachungsbescheiden,
- e) die Durchführung aller sonstigen Maßnahmen oder Tätigkeiten, die keine Wirkung nach außen haben und für die reibungslose Abwicklung der Amtsgeschäfte des Amtes für Handel und Dienstleistungen erforderlich sind.

Das gegenständliche Delegierungsdekret wird gemäß den gemeinsamen Bestimmungen von Artikel 24 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sowie Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

Der Amtsdirektor

Anton Leitner

Ciò premesso,

il direttore dell'Ufficio Commercio e servizi

decreta

di delegare ai sensi dell'articolo 37 comma 6 della legge provinciale del 21 luglio, n. 6, alla Sig.ra Astrid Götsch in caso di propria assenza o impedimento, le seguenti competenze per il periodo dall' entrata in vigore del presente decreto di delega fino al 07.11.2025:

- a) l'apposizione dei “visti” e la resa di “pareri interni”;
- b) l'esecuzione di atti interni di gestione del personale;
- c) l'emissione di certificati;
- d) l'esecuzione di ordini di liquidazione;
- e) l'esecuzione di ogni altro atto o attività, non aventi rilevanza esterna, necessaria per assicurare il buon andamento dell'Ufficio Commercio e servizi.

Si provvede alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione il presente decreto di delega, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 24 comma 3 lettera a) della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 e dell'articolo 4 comma 1 lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

Il direttore d'ufficio



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LEITNER ANTON

21/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anton Leitner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma